CIRAC @ Forum

N° 94 - avril 2012

Bulletin pour la coopération franco-allemande dans les sciences humaines et sociales

ISSN 1765-2987

SOMMAIRE

SOMMAIRE 1
ACTUALITES UNIVERSITAIRES 1
COLLOQUES ET RENCONTRES SCIENTIFIQUES 4
Comptes rendus 4
Annonces de colloques et de rencontres 5
PUBLICATIONS ET TRAVAUX 14
En bref 14
Livres parus en allemand sur la France 15
Livres parus en français sur l'Allemagne 16
DOCUMENTATION 17
AGENDA 19

ACTUALITES UNIVERSITAIRES

En Allemagne, l'arrêt de la Cour constitutionnelle de Karlsruhe datant du 14 février 2012 a été amplement commenté au sein de la communauté universitaire, car il y est question de la rémunération des professeurs de l'enseignement supérieur que les six juges ont jugée – par cinq voix contre une – insuffisante suite à l'application d'une loi fédérale votée en 2002 et entrée en vigueur le 1er janvier 2005. La conséquence très concrète de cet arrêt sera une augmentation incontournable des dépenses des Länder dès 2013 au titre des traitements afin de répondre aux griefs émis par les juges de Karlsruhe. La critique de ces derniers porte en effet sur le contexte et les modalités d'application d'un dispositif, en quelque sorte emblématique, de la loi de 2002 censé introduire la rémunération – du moins partielle – selon les « performances » individuelles des enseignants pour permettre ainsi une compétition plus nette entre les établissements universitaires pour les « meilleures têtes » dans l'enseignement et la recherche. Cette question mérite quelques explications préalables.

Historiquement, le statut des quelques 40 000 enseignants-chercheurs allemands (état en 2010) relève du droit de la fonction publique (*Berufsbeamtentum*) pour lequel l'Etat fédéral avait, depuis l'harmonisation des différentes législations des Länder intervenue dans les années 1970, la compétence y compris pour les questions relatives à la rémunération. Le niveau de cette dernière repose pour sa composante de base, comme pour tous les fonctionnaires allemands, sur le principe de l'ancienneté, soit une augmentation automatique d'environ 150 € tous les deux ans, à quoi peuvent s'ajouter des compléments et des rémunérations au titre des activités professionnelles annexes autorisées par le statut. A l'intérieur même du corps, on distingue une répartition des enseignants selon une grille différenciée de trois classes (par ordre croissant du traitement de base C2, C3 et C4). Seules les catégories C3 et C4 sont comparables au statut d'enseignant-chercheur titulaire en France (Maître de conférences et Professeur des universités), la catégorie C2 pouvant être considérée comme une période d'attente en vue d'une titularisation sur un poste C3. Le versement de compléments est réservé en règle générale aux titulaires d'un poste C4, le niveau le plus élevé de par son traitement de base qui, quant à lui, varie selon l'ancienneté entre 4 240 € et 7 000 € pour cette classe.

Depuis l'entrée en vigueur de la nouvelle loi précédemment citée, les enseignants recrutés sont rémunérés selon une nouvelle grille de traitements, dite *W-Besoldung* (traitements W pour *Wissenschaft*/science). Autre nouveauté de taille, depuis la réforme du fédéralisme adoptée par le gouvernement fédéral et les Länder en 2006, la rémunération des enseignants du supérieur n'est plus régie par une grille valable au niveau national, mais elle est revenue aux Länder, ce qui fait que les traitements de base peuvent varier d'un Land à l'autre. Ainsi pour les trois classes de rémunération W qui sont à distinguer, on peut constater une fourchette de 3 700 € à 3 900 € bruts pour la classe W1, dans laquelle se trouvent les *Juniorprofessuren* qui sont en fait des postes à durée déterminée (six ans en règle générale, neuf ans en médecine) permettant à des jeunes à fort potentiel titulaires d'une thèse de doctorat de préparer une candidature sur un poste de professeur à vie. Pour la classe W2, on note une fourchette de 4 000 € à 4 500 € bruts et une fourchette de 4 900 € à 5 400 € bruts pour la classe W3 qui comprend les professeurs souvent titulaires d'une chaire et exerçant des responsabilités universitaires particulières. Contrairement aux traitements C, il s'agit de composantes de base fixes qui ne varient donc plus en fonction de l'ancienneté, mais qui peuvent être complétées pour les titulaires d'un poste W2 et W3 par des « *Leistungszulagen* » (compléments versés en fonction de la performance individuelle). Les enseignants recrutés avant 2005 peuvent opter, s'ils le souhaitent, pour un basculement dans le système W, ce qui peut signifier pour un titulaire d'un poste C4 qui passe en W3 un complément à hauteur de son traitement de base. Il faut cependant savoir que les compléments de rémunérations W ne sont

comptabilisés que pour 40% dans le calcul de la retraite, alors que pour les compléments des professeurs C4, ils le sont à 100%. Il convient de dire également que les compléments en fonction de la performance individuelle sont loin d'être garantis et systématiques et les modalités d'attribution sont loin d'être transparentes. Tantôt leur versement est limité dans le temps, tantôt il s'agit d'un versement unique ou encore les critères restent flous quand la loi parle de « performances particulières » sans en définir la nature. Environ 15% des professeurs W ne touchent pas de compléments ou seulement des compléments d'un montant insignifiant. Dans les auditions d'experts organisées en octobre 2011 par la Cour de Karlsruhe, il était d'ailleurs question d'une « cannibalisation par le bas » qui allait être la conséquence de ce nouveau dispositif, car si les universités allemandes souhaitent « appâter » des enseignants-chercheurs à fort potentiel en provenance de l'étranger, notamment des pays anglo-saxons, par un système de primes et de compléments attractif, il ne resterait plus grand-chose pour les compléments des enseignants-chercheurs maison compte tenu des contraintes budgétaires auxquelles sont soumis les établissements d'enseignement supérieur allemands. En effet, selon une étude de l'Institut universitaire européen de Florence, la rémunération mensuelle brute d'un professeur allemand débutant sa carrière était d'environ 3 740 € (sans rémunération pour activités professionnelles annexes) en 2007, alors qu'un enseignant-chercheur canadien débutant pouvait compter sur 6 100 € mensuels et un enseignant-chercheur britannique sur 5 840 € mensuels bruts. Avec 3 000 € mensuels bruts, l'enseignant-chercheur débutant français se trouvait avec son homologue allemand plutôt dans le bas de l'éventail des rémunérations des grands pays développés. Une comparaison entre la France et l'Allemagne en matière de rémunération nette est cependant difficile, car ceci signifie – au sens allemand du terme – une rémunération nette de cotisations sociales *et* de l'impôt sur le revenu. On peut cependant dire que les taux de prélèvement de l'impôt sur le revenu sont nettement plus élevés en Allemagne qu'en France.

La propension à basculer dans le nouveau système n'est donc pas évidente parmi les enseignants-chercheurs rémunérés jusqu'alors selon la grille de traitements C, car il faut bien le dire, le nouveau système W signifie un abaissement important du traitement de base d'environ 25% en général sans qu'une compensation par des compléments pour « performance individuelle » soit garantie. C'est cette détérioration des conditions de rémunération et donc de vie que les juges de la Cour constitutionnelle ont incriminée suite à une plainte déposée devant un tribunal administratif par un enseignant-chercheur en chimie de l'université de Marbourg (Hesse), recruté en 2005 sur un poste de W2 avec un traitement de base brut de 3 890 €, ce à quoi s'ajoutait un complément mensuel de 24 €. A son tour, le tribunal administratif s'était adressé à la Cour de Karlsruhe pour lui demander de se prononcer sur la constitutionnalité de la nouvelle disposition qui venait d'être adoptée en Hesse relative à la nouvelle grille W de traitements des enseignants du supérieur à la suite de la loi fédérale de 2002.

Les juges de Karlsruhe ont donc donné raison au plaignant de Marbourg et ont jugé sa rémunération « insuffisante » eu égard aux fonctions d'enseignement et de recherche qui lui sont confiées. La Cour ne s'est prononcée que sur le cas concret de cet enseignant, mais il est clair que l'arrêt a une dimension nationale. Or, si la constitution allemande ne prescrit pas au législateur une grille détaillée des traitements des fonctionnaires, pas plus qu'on ne saurait y trouver la justification, et encore moins le chiffrage, d'un salaire minimum pour les fonctionnaires, c'est la motivation de l'arrêt par les juges qui mérite attention. En effet, tout en approuvant expressément le principe même d'une meilleure prise en considération de l'idée d'une rémunération selon les performances individuelles de l'enseignant-chercheur, la Cour a jugé que les modalités d'application du dispositif de rémunération des jeunes enseignants-chercheurs en vigueur (en Hesse) violeraient un principe fondamental du droit régissant le statut des fonctionnaires, à savoir le *Alimentationsprinzip*. Par ce principe, les pouvoirs publics allemands sont tenus d'assurer aux fonctionnaires (et à leurs familles), pendant leur activité professionnelle – tout comme après leur départ à la retraite – par le traitement de base un niveau de vie « approprié » (*angemessen*) afin qu'ils puissent mener à bien les missions qui leur sont confiées au service de l'Etat sans rencontrer des difficultés économiques. Les fonctionnaires n'étant pas des salariés, ils ne touchent donc pas une rémunération en contrepartie d'une tâche particulière, ils sont nommés par les pouvoirs publics sur la base d'un acte administratif, leurs droits et obligations ne découlent pas d'un contrat de travail codifié par le droit privé. Le *Alimentationsprinzip* se fonde sur le rapport de loyauté tout à fait particulier qui lie le fonctionnaire allemand à l'Etat (*Treueverhältnis*) qui n'est pas du tout comparable au lien établi par un contrat de travail entre un employeur et un salarié. Selon la jurisprudence de la Cour constitutionnelle, ce rapport de loyauté implique donc pour les pouvoirs publics la nécessité d'adapter régulièrement les rémunérations des fonctionnaires à l'évolution du contexte économique et social et de veiller à l'attractivité du statut des fonctionnaires par une rémunération en rapport avec le niveau de qualification requis y compris en tenant compte des salaires versés hors fonction publique pour des niveaux de qualifications comparables. Dans le cas des enseignants-chercheurs, ceci signifie selon la Cour constitutionnelle que la rémunération de base des enseignants universitaires doit être supérieure à celle des enseignants du secondaire pour lesquels le niveau de qualification requis est inférieur. Or, l'abaissement des traitements de base dans la grille W a considérablement rétréci voire totalement effacé cette différenciation dans les rémunérations des deux catégories d'enseignants.

A ce titre, les juges ont surtout critiqué le caractère aléatoire des compléments dans la grille des traitements W. Si ceux-ci doivent jouer un rôle compensatoire pour la baisse des rémunérations de base, ils doivent être accessibles à tous les personnels et suffisamment « pérennes » (*verstetigt*). Tous les enseignants-chercheurs doivent donc pouvoir bénéficier du droit à ces compléments dans des conditions clairement définies, prévisibles, réalisables et susceptibles de recours. L'arrêt insiste sur la nécessité d'un système d'attribution conforme à des critères propres au travail scientifique (*wissenschaftsadäquat*). On ne saura donc plus seulement se contenter de tenir compte des ressources supplémentaires obtenues par l'enseignant-chercheur au titre des contrats de recherche (*Drittmitteleinwerbung*), du nombre de doctorants et des publications de chaque professeur, car ces critères ne tiennent pas suffisamment compte des spécificités des différentes disciplines universitaires. Il faut réfléchir à une évaluation plus appropriée, car différenciée des « performances » de chaque enseignant-chercheur. Il s'agit là d'un débat qui n'est pas propre aux universitaires allemands, mais ce n'est probablement pas uniquement à ce titre que l'arrêt de la Cour constitutionnelle de Karlsruhe, comme un aspect du « modèle allemand », gagnerait à être mieux connue à l'étranger…

Werner ZETTELMEIER

COLLOQUES ET RENCONTRES SCIENTIFIQUES

Comptes rendus

Séminaire et 32e rencontre franco-allemande des juristes

Colloque

Hambourg, du 8 au 10 septembre 2011

L'Association des Juristes Français et Allemands (AJFA) et son association allemande jumelle, la *Deutsch-Französiche Juristenvereinigung* (DFJ), ont organisé à Hambourg du 8 au 10 septembre 2011 leur colloque bisannuel. Cette 32e rencontre franco-allemande a permis de réunir au total près de 110 juristes des deux pays, pour l'essentiel des avocats, des magistrats, des notaires et des juristes d'entreprise.

Lire le compte rendu du colloque :
http://www.cirac.u-cergy.fr/cirac_forum/ajfa.pdf

Les enjeux sociaux de la réinsertion des chômeurs en situation d'exclusion en France et en Allemagne

Journée d'étude franco-allemande

Paris, le 13 février 2012

La rencontre s'inscrit dans le projet de formation-recherche « *Les politiques d'aide au retour à l'emploi des chômeurs en situation d'exclusion. Comparaison France-Allemagne* » mené sur la période 2010-2012 par le CIRAC et l'Institut Franco-Allemand de Ludwigsburg, avec le soutien du CIERA (Centre Interdisciplinaire d'Etudes et de Recherches sur l'Allemagne, Paris) et de l'Université de Cergy-Pontoise (Civilisations et identités culturelles comparées des sociétés européennes et occidentales, CICC).

Accueillie sous l'égide de la Maison Heinrich Heine, cette journée d'étude réunissait des spécialistes français et allemands de politique sociale. Aux contributions portant sur les mesures d'orientation et d'accompagnement des allocataires du RSA en France et de Hartz IV en Allemagne, a succédé l'évaluation de l'efficacité de ces dispositifs en termes de réinsertion professionnelle. Le curseur a ensuite été placé sur les enjeux sociaux en termes de revenus, sous l'angle notamment de la problématique des travailleurs pauvres.

Lire le compte rendu du colloque :
http://www.cirac.u-cergy.fr/cirac_forum/rsa2.pdf

Annonces de colloques et de rencontres

12 - 14 avril 2012
29 juin - 1er juil. 2012
10 - 14 oct. 2012

Dialogue d'avenir franco-allemand 2012

Séminaire

Lieu :
Stuttgart
Marseille
Maroc

Le « Dialogue d'avenir franco-allemand », organisé par l'Institut français des relations internationales (Ifri) et la Deutsche Gesellschaft für Auswärtige Politik (DGAP) en coopération avec la Fondation Robert Bosch, permettra aux jeunes actifs, doctorants et étudiants sélectionnés d'assister à trois séminaires sur la coopération franco-allemande, en vue d'élaborer d'un réseau actif de jeunes Français et Allemands. Les séminaires, qui auront lieu à Stuttgart, Marseille puis au Maroc, donneront lieu à la publication de textes d'analyse.

Contact :
wissmann.cerfa@ifri.org

Pour plus d'informations consulter :
http://www.dialogue-avenir.eu/

---

14 avril 2012
12 mai 2012
9 juin 2012
23 juin 2012

Espaces et identités en mouvement
dans les aires germanique, néerlandophone et nordique

Séminaire

Lieu :
Université Paris-Sorbonne

Organisé par des doctorants de l'EA 3556-REIGENN (Représentations et identités. Espaces germanique, néerlandophone et nordique) de l'Université Paris-Sorbonne, ce séminaire poursuit la réflexion engagée depuis 2009 sur la notion d'identité. L'accent est mis sur l'espace dans lequel les identités se construisent et circulent, à l'échelle individuelle et collective, en cherchant à interroger plus particulièrement l'espace constitué par les aires germanique, néerlandophone et nordique. Les séances s'articuleront autour des thématiques suivantes :
- pratiques de l'espace urbain et constitution des identités sociales, politiques, et nationales,
- représentations de l'identité vécue dans la ville,
- assimilation des influences extérieures dans l'identité,
- construction de l'identité dans la confrontation à l'autre.

Contact :
agathe.mareuge@gmail.com

Pour plus d'informations consulter :
http://www.paris-sorbonne.fr/

---

19 - 20 avril 2012

Herder et les arts :
Esthétique, théorie et histoire

Colloque

Lieu :
Centre Marc Bloch
Berlin

Ce colloque sera consacré à Herder, penseur dont les travaux ont marqué l'histoire de la pensée esthétique. Il se propose d'éclairer les principaux textes que Herder a consacrés à l'histoire et à la théorie des arts. Les interventions se dérouleront selon le programme suivant :
- pouvoir et *energeia* dans le premier *Sylve critique* de Herder,
- fictions de pensée : origine de l'expérience esthétique et genèse de l'art dans *Plastik* de Herder,
- Herder et *Plastik*. Théorie et autopsie,
- le toucher dans les arts visuels de Johann Gottfried Herder à Walter Benjamin,
- l'interdépendance de l'esthétique et de la philosophie de l'histoire chez Herder,
- le différend entre Herder et Winckelmann,
- écriture et histoire : le caractère anti-systématique des *Sylves critiques*,
- le lyrisme de Herder. De la possibilité de la poésie à l'ère de la parole,
- poésie et chants imaginés du monde dans la pensée herderienne,
- l'esthétique de Herder au regard de sa bibliothèque.

Contact :
elisabeth.decultot@ens.fr

Pour plus d'informations consulter :
http://www.cmb.hu-berlin.de/

26 avril 2012
10 mai 2012

La guerre au XX^{e} siècle

Cycle de conférences

Lieu :
Institut Historique Allemand
Paris

L'Institut Historique Allemand propose un cycle de conférences favorisant une lecture transversale des différents conflits armés qui ont jalonné et marqué l'histoire du XX^{e} siècle. Les rencontres s'interrogeront sur les « militaires » en tant que groupe social et milieu socioculturel, sur les relations entre forces armées et société civile, sur les crimes de guerre, ou bien sur les différentes formes de conflits armés. Deux conférences sont prévues en avril et mai 2012 :
- le syndrome de l'encerclement allemand : vers une histoire culturelle de l'avant-1914,
- présentation par Timothy Snyder (Université de Yale) de son ouvrage *Terres de sang. L'Europe entre Hitler et Staline*, paru en 2012 aux éditions Gallimard.

Contact :
info@dhi-paris.fr

Pour plus d'informations consulter :
http://www.dhi-paris.fr/

---

3 - 4 mai 2012

Conscience, littérature et images du pauvre et de la pauvreté
en Europe, XVI^{e}-XVIII^{e} siècle

Colloque international

Lieu :
Université du Havre

Dans une perspective pluridisciplinaire et diachronique, ce colloque a pour objectif de susciter réflexions, débats et travaux autour des traditionnelles distinctions établies de façon souvent artificielle entre réalité et représentation, historiographie et littérature, texte et image à l'époque moderne, afin de mieux cerner les solutions de continuité et les influences assumées ou pas entre ces catégories, selon les arts, les cultures et les législations. Il est organisé par le GRIC (Groupe de recherches identités et cultures).

Contact :
luc.torres@sfr.fr

Pour plus d'informations consulter :
http://www.univ-lehavre.fr/recherche/gric/

---

3 - 5 mai 2012

La *Recherche* de Proust et la médecine

Colloque

Lieu :
Université de Lübeck

La médecine est un ressort essentiel dans l'œuvre de Proust : dès son enfance, il baigne dans un environnement médical, son père étant médecin. Les figures de médecins, décrits avec précision, foisonnent dans ses écrits. Proust a par ailleurs toujours été un grand malade : souffrant de crises d'asthme, il est par ailleurs nerveusement affecté par une mère trop protectrice. Ce colloque sera une occasion d'envisager les interactions entre des questions souvent traitées isolément, concernant l'histoire de la médecine, l'épistémolgie et l'histoire de la littérature. La manifestation sera organisée autour de trois axes :
- la *Recherche* de Proust et la connaissance médicale de son temps,
- médecine racontée et narration médicale chez Proust,
- la *Recherche* de Proust et la neurologie moderne.

Contact :
marc.foecking@uni-hamburg.de

Pour plus d'informations consulter :
http://hsozkult.geschichte.hu-berlin.de/

4 mai 2012

Les immigrés et leurs descendants
au sein des institutions françaises et allemandes

Séminaire

Lieu :
Centre Marc Bloch
Berlin

Cette journée d'étude s'inscrit dans le cadre des colloques « junior » du Centre interdisciplinaire d'études et de recherches sur l'Allemagne (CIERA). Elle permettra de discuter les travaux de jeunes chercheurs (doctorants et postdoctorants), en présence de quelques chercheurs confirmés. Les communications, qui porteront sur la place des immigrés et de leurs descendants au sein des institutions (politiques, scolaires, policières, de soin, etc.), mais aussi sur les politiques publiques visant à améliorer l'accès de ces populations aux emplois dans ces institutions, s'organiseront autour de trois axes :
- politiques de formation et de recrutement s'adressant spécifiquement aux personnes issues de l'immigration au sein d'institutions françaises et allemandes,
- accès des immigrés et de leurs descendants aux emplois de la fonction publique,
- la perception des questions de l'ethnicité et de la diversité par les institutions et les acteurs institutionnels eux-mêmes dans leur travail quotidien.

Contact :
immigres.institutions@gmail.com

Pour plus d'informations consulter :
http://www.ciera.fr/

---

7 - 12 mai 2012

Musées et collections en Allemagne :
Hambourg et Brême

Voyage d'études

Lieu :
Hambourg / Brême

Le Centre allemand d'histoire de l'art, avec le soutien de la Fondation Robert Bosch, organise un voyage d'études à Hambourg et Brême. Il vise à familiariser les étudiants en histoire de l'art français avec les collections et les concepts muséographiques des musées en Allemagne. Le programme comprendra la visite et l'histoire des collections des Kunsthallen à Brême et Hambourg, des musées Bucerius Kunst Forum, Museum für Kunst und Gewerbe, Deichtorhallen de Hambourg ainsi que du Neues Weserburg à Brême.

Contact :
sgoetzmann@dt-forum.org

Pour plus d'informations consulter :
http://www.dtforum.org/

---

11 mai 2012

Vers une mémoire européenne de la Première Guerre mondiale ?
Stéphane Audoin-Rouzeau

Conférence

Lieu :
Frankreich-Zentrum
Université libre de Berlin

Cette conférence s'inscrit dans le cadre d'un colloque franco-allemand organisé par le Frankreich-Zentrum de l'Université libre de Berlin, en partenariat avec le Centre Marc Bloch. Elle aura pour thème la question d'une mémoire européenne de la Première Guerre mondiale. Directeur d'études EHESS, Stéphane Audoin-Rouzeau est également Président du Centre de Recherche de l'Historial de la Grande Guerre basé à Péronne, dans la Somme.

Contact :
hillig@cmb.hu-berlin.de

Pour plus d'informations consulter :
http://www.cmb.hu-berlin.de/

31 mai 2012 - 1er juin 2012

Orients et orientalismes dans les pays de langue allemande au XXe siècle

Colloque

Lieu :
Université Nancy 2

Ce colloque aura pour but de cerner les conditions nouvelles dans lesquelles s'élaborent les visions, mais aussi les relations des pays de langue allemande avec les pays orientaux au cours du XXe siècle, alors que l'on assiste à la fin d'une Europe triomphante et à l'émergence de l'Asie, qui ne se confond plus avec l'Orient. La réflexion s'organisera autour des enjeux politiques, religieux, esthétiques et scientifiques de ces relations.

Contact :
sylvie.grimm-hamen@univ-nancy2.fr

Pour plus d'informations consulter :
http://www.univ-metz.fr/

1er juin 2012

Qu'est-ce qu'une nation ? A propos de la Maison d'Histoire de France

Pascal Ory

Conférence

Lieu :
Frankreich-Zentrum
Université libre de Berlin

Cette conférence s'inscrit dans le cadre d'un colloque franco-allemand organisé par le Frankreich-Zentrum de l'Université libre de Berlin, en partenariat avec le Centre Marc Bloch. Elle aura pour thème la définition du concept de nation. Pascal Ory est professeur d'histoire contemporaine à l'université Panthéon-Sorbonne (Paris 1). Il enseigne en outre à l'École des hautes études en sciences sociales (EHESS), à Sciences Po (École de journalisme) et à Inasup.

Contact :
hillig@cmb.hu-berlin.de

Pour plus d'informations consulter :
http://www.cmb.hu-berlin.de/

---

7 - 8 juin 2012

La place de la RDA dans les relations franco-allemandes après 1945

Colloque

Lieu :
Université de Lorraine
Metz

Ce colloque sera l'occasion pour les jeunes chercheurs qui ont travaillé ou qui travaillent sur les relations entre la France et la RDA de présenter leurs travaux et de les discuter devant un public d'experts. Il permettra de s'interroger sur les relations politiques, économiques et culturelles entre la France et la RDA, dans le cadre d'une relation triangulaire impliquant la France et les deux Allemagnes et soumise à l'ordre bipolaire de la guerre froide. Ces relations seront analysées au niveau étatique, sociétal, régional et local.

Contact :
upfeil@orange.fr

Pour plus d'informations consulter :
http://www.ciera.fr/

7 - 9 juin 2012

La mobilité électricité en Allemagne et en France,
hier, aujourd'hui, demain

Colloque

Lieu :
Musée EDF Electropolis
Mulhouse

Depuis qu'elle s'est développée comme force motrice vers 1900, l'électricité s'est largement imposée dans les déplacements individuels. Aujourd'hui, de nombreux « nouveaux » concepts et des projets pilotes d'électromobilité sont développés en lien avec les questions d'environnement et d'énergie. Cette rencontre souhaite répondre aux questions suivantes dans une perspective franco-allemande : pourquoi certains véhicules électriques individuels ou collectifs se sont-ils imposés ? Quels ont été les facteurs sociaux, techniques et économiques en jeu ? Quels en ont été les acteurs ? Un accent particulier sera mis sur les sources matérielles conservées par les musées de Mulhouse (Musée EDF Electropolis, Cité du train, Cité de l'automobile).

Contact :
regina.weber@lvr.de

Pour plus d'informations consulter :
http://hsozkult.geschichte.hu-berlin.de/

---

7 - 9 juin 2012

Le monument en débat.
Théories et pratiques de la monumentalisation en Allemagne et en Autriche de 1945 à aujourd'hui

Colloque international

Lieu :
Université Sorbonne Nouvelle Paris 3 / Centre allemand d'histoire de l'art
Paris

Ce colloque interdisciplinaire se propose d'explorer les réflexions sur la monumentalité et les pratiques de monumentalisation dans le cas précis de l'Allemagne et de l'Autriche de 1945 à nos jours. Il permettra de d'esquisser une définition actuelle de la notion de monument, au vu des situations nouvelles, des significations et des conditions inédites. Les interactions entre pratique artistique et réflexion théorique seront en outre abordées.

Contact :
celine.trautmann-waller@univ-paris3.fr

Pour plus d'informations consulter :
http://www.univ-paris3.fr

---

8 juin 2012

La zone euro dans la crise :
défis des politiques monétaires et fiscales, et perspectives pour l'union monétaire

Colloque

Lieu :
Kiel

Ce neuvième colloque annuel du groupe de recherche EUROFRAME sera consacré aux défis politiques et aux perspectives de la zone euro dans le contexte de la crise de la dette souveraine. Il permettra de répondre aux questions suivantes : comment résoudre la crise de la dette souveraine ? Avons-nous tiré des leçons de la crise ? L'UE a-t-elle besoin de plus ou de moins de solidarité ? La BCE doit-elle jouer un nouveau rôle ? Comment conduire les politiques fiscales ? La zone euro a-t-elle besoin de fédéralisme ou de règles fiscales ? Quelles sont les perspectives de la zone euro dans son ensemble ? Certains pays doivent-ils quitter la zone euro ? Doit-il y avoir une Europe à trois vitesses ? Quelles sont les réformes nécessaires dans le paysage institutionnel de l'UE ? Comment réformer le système financier de l'UE ? Respectera-t-on les objectifs de la stratégie *Europe 2020* ? Comment l'Europe peut-elle améliorer son rythme de croissance ?

Contact :
catherine.mathieu@ofce.sciences-po.fr

Pour plus d'informations consulter :
http://www.euroframe.org/

14 - 16 juin 2012

Centralité et particularité

Congrès

Lieu :
Berne

Le congrès de l'Association des Germanistes de l'Enseignement Supérieur (AGES) aura pour thème le couple « centralité / particularité », ces deux notions étant étroitement liées à celle de périphérie. Cette question sera abordée dans le domaine littéraire, de l'histoire des idées, de l'histoire des civilisations, de la linguistique et de l'épistémologie.

Contact :
laurent.cassagnau@ens-lyon.fr

Pour plus d'informations consulter :
http://www.ages-info.org/

---

20 - 22 juin 2012

Enfance, violence, exil et immigration italienne :
Italie, France, Allemagne 1939-1979.
Approches narratives et cinématographiques

Colloque

Lieu :
Université de Ratisbonne

Ce colloque se propose, à partir de l'analyse de textes et de films concernant l'Italie, la France et l'Allemagne de 1939 à 1979, de discuter les représentations et les perceptions qui portent sur les relations entre l'enfance et la violence, l'exil et la migration (émigration et immigration). La place, le regard et le rôle des enfants occupent une fonction déterminante dans ces processus. Il permettra d'aborder plusieurs questions : la vision que l'enfant-auteur donne de la guerre, de l'exil et de la migration ; l'enfant comme protagoniste d'un film ou d'un récit ; les interprétations rétrospectives de l'adulte concernant son enfance et sa jeunesse (textes autobiographiques et auto-fictions) ; la perspective enfantine choisie comme moyen narratif. L'interrogation se focalisera sur l'idée et l'esthétisation de l'enfance, ainsi que sur le pouvoir d'analyse, d'interprétation et d'imagination d'enfants et d'adolescents. La rencontre sera structurée autour de deux axes :
- le temps de la guerre et de l'après-guerre ;
- la migration sociale.

Contact :
isabella.von-treskow@sprachlit.uni-regensburg.de

Pour plus d'informations consulter :
http://hsozkult.geschichte.hu-berlin.de/

---

21 - 23 juin 2012

Développements récents du droit public comparé en Europe

Colloque

Lieu :
Paris

Ce colloque aura pour objectif d'étudier la politique de l'Union européenne à l'égard de son voisinage immédiat et son grand voisinage (Europe de l'Est, Balkans, Russie, Caucase du Sud, Turquie, Afrique du Nord, Proche Orient, Région du Golfe, Asie centrale). Dans une évaluation comparative, les différents intérêts, stratégies et instruments de l'Union et de ses Etats membres vis-à-vis de leurs régions voisines seront examinés de manière à mettre en lumière les conceptions et les constructions européennes d'identité, d'espace, de région et du « voisin ». La rencontre permettra de s'interroger sur le rôle que joue le couple franco-allemand, moteur historique de l'intégration européenne, dans cette politique extérieure.

Contact :
cdfa.2011@gmail.com

Pour plus d'informations consulter :
http://www.jus-publicum.eu/

23 juin 2012

Deuxième séance du séminaire des doctorants du CIERA

Séminaire

Lieu :
Maison de la recherche
Paris

Ce séminaire, ouvert à tous les doctorants du CIERA, qui pourront participer en qualité d'auteur ou de commentateur, se divisera en deux parties :
- débats autour des théories et des méthodologies : discussion autour d'un texte théorique ou méthodologique proposé et introduit par les participants du séminaire,
- projets de thèse des participants : discussion d'un chapitre de thèse et présentation d'un projet de thèse.

Contact :
info@ciera.fr

Pour plus d'informations consulter :
http://www.ciera.fr/

---

25 juin 2012

La protection sociale dans une perspective franco-allemande

Colloque

Lieu :
Ministère de la santé, du travail et des solidarités
Paris

Ce colloque, organisé par le CIRAC et la Direction de la recherche, des études, de l'évaluation et des statistiques (DREES) ministère du travail, de l'emploi et de la santé portera sur les évolutions de la protection sociale dans une perspective franco-allemande. Approfondissant la comparaison des modèles sociaux français et allemands, la rencontre examinera en particulier comment les systèmes français et allemand, qui partagent de nombreux points communs, ont pu se différencier au cours de la décennie passée. Le colloque suivra le déroulement suivant :
- la protection sociale, son rôle dans la compétitivité de l'économie et la croissance économique,
- l'équité entre générations,
- l'égalité hommes/femmes,
- l'augmentation ou la réduction des différences entre France et Allemagne dans le domaine de la protection sociale (table ronde conclusive).

Contact :
solene.hazouard@u-cergy.fr

Pour plus d'informations consulter :
http://www.cirac.u-cergy.fr/

---

27 - 30 juin 2012

Atelier franco-allemand de muséologie

Séminaire

Lieu :
Centre Marc Bloch
Berlin

Cet atelier franco-allemand propose une initiation appliquée à la muséologie et muséographie, conçue spécialement pour les doctorants, post-doctorants et étudiants de master de toutes les disciplines relevant des sciences humaines et sociales.
Les participants analyseront et discuteront les méthodes de collecte, de conservation et de mise en valeur des collections. En parallèle, ils seront conduits à s'interroger sur les techniques de scénographie de différents projets d'exposition, à travers la visite de plusieurs musées à Berlin.

Contact :
info@ciera.fr

Pour plus d'informations consulter :
http://www.ciera.fr/

28-30 juin 2012

Les relations franco-allemandes

Colloque

Lieu :
Deutsch-Französisches Institut
Ludwigsburg

Ce colloque s'intéressera aux relations franco-allemandes depuis le Traité de l'Elysée : il permettra de s'interroger sur leurs évolutions, leur fonctionnement, leurs opportunités et limites, ainsi que sur les acteurs impliqués. La rencontre sera en outre l'occasion d'étudier l'origine du caractère prétendument particulier des relations bilatérales qui s'est développé après la Deuxième Guerre mondiale. Les problématiques suivantes seront abordées :
- le rôle du bilatéralisme franco-allemand en Europe et les conditions préalables pour exercer un *leadership* en Europe,
- le rôle de la société civile dans les relations bilatérales,
- les mots clés des relations franco-allemandes (réconciliation, entente, amitié, etc.),
- l'héritage des protagonistes politiques tels Charles de Gaulle et Konrad Adenauer,
- la dynamique propre de différents secteurs de la coopération (culture, économie, etc.),
- la question de la « transformation sociale »,
- le rôle des institutions.

Contact :
lejeune@dfi.de

Pour plus d'informations consulter :
http://www.dfi.de/

---

5 juillet 2012

La tentative de Walter Benjamin d'un dépassement du surréalisme

Andrea Allerkamp

Conférence

Lieu :
Frankreich-Zentrum
Université libre de Berlin

Cette conférence s'inscrit dans le cadre d'un colloque franco-allemand organisé par le Frankreich-Zentrum de l'Université libre de Berlin, en partenariat avec le Centre Marc Bloch. Elle aura pour thème Walter Benjamin et son rapport au surréalisme. Andrea Allerkamp est professeure de littérature ouest-européenne à l'Université européenne Viadrina, à Francfort sur l'Oder.

Contact :
hillig@cmb.hu-berlin.de

Pour plus d'informations consulter :
http://www.jus-publicum.eu/

---

5 - 7 juillet 2012

Atelier d'écriture

Séminaire

Lieu :
Frankreich-Zentrum
Université libre de Berlin

Cet atelier s'adresse notamment à des doctorants avancés ayant commencé ou s'apprêtant à commencer la rédaction de leur thèse. Il leur proposera diverses techniques et méthodes pour qu'ils acquièrent une plus grande autonomie dans la rédaction de leur travail. Le séminaire, animé par Sibel Vurgun, sera en outre l'occasion d'une réflexion sur la thèse elle-même ainsi que sur le processus d'écriture. Les séances s'articuleront, entre autres, autour des thèmes suivants :
- les principes de la rédaction scientifique ;
- garder la vue d'ensemble : structuration des idées et matériaux ;
- ne pas perdre le fil rouge : créer et renforcer le fil conducteur du manuscrit ;
- processus d'écriture et motivation ;
- comment construire et fortifier le rapport au(x) directeur(s) de thèse ;
- la « peur de la page blanche », comment la surmonter ?

Contact :
m.bergeron@fu-berlin.de

Pour plus d'informations consulter :
http://www.ciera.fr/

16 - 20 juillet 2012

Matérialisme anthropologique et matérialisme de la rencontre

Traduire notre présent devant Walter Benjamin et Louis Althusser

Université d'été franco-allemande

Lieu :
Université de Potsdam

Cette université d'été franco-allemande se propose d'examiner les approches de Walter Benjamin et Louis Althusser sous les angles particuliers d'un matérialisme « anthropologique » chez Walter Benjamin, et d'un matérialisme « de la rencontre » chez Louis Althusser, dans l'objectif d'éclairer la complémentarité et les différences entre les deux philosophes. La manifestation se déroulera selon le programme suivant :
- matérialisme anthropologique et matérialisme de la rencontre,
- publications posthumes, inédits, nouvelles éditions critiques, traductions récentes,
- fantasmagories et régime magique du capitalisme,
- psychanalyse et marxisme,
- réception dans les études littéraires et filmiques.

Contact :
Marc.Berdet@univ-paris1.fr

Pour plus d'informations consulter :
http://www.ciera.fr/

Pour publier des annonces ou des appels d'offres dans CIRAC-Forum, adressez-vous à :

CIRAC - Université de Cergy-Pontoise
33 boulevard du Port / 95011 Cergy-Pontoise
Tél.: 01 34 25 67 00 / Fax: 01 34 25 67 01
Werner.Zettelmeier@u-cergy.fr
Solene.Hazouard@u-cergy.fr

PUBLICATIONS ET TRAVAUX

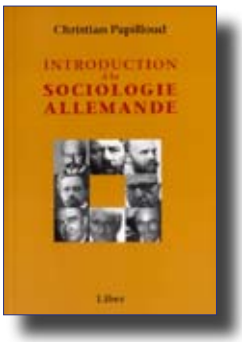
En bref

Claire DEMESMAY, Katrin SOLD (Hrsg.) :
Frankreich-Themen 2010
Nomos, Baden-Baden, 2010, 252 p.
(DGAP-Schriften zur Internationalen Politik)
ISBN : 978-3-8329-5643-1

Bettina BOUJU, Johanna LINKS :
Fettnäpfchenführer Frankreich - C'est la vie - aber wie?
Conbook Verlag, Meerbusch, 2011, 288 p.
ISBN : 978-3-934918-74-0

Jean-Louis DE LA VAISSIERE :
Qui sont les Allemands ?
Max Milo, Paris, 2011, 384 p.
ISBN : 978-2-31500-141-5

L'édition 2010 des « Frankreich-Themen » rassemble les contributions d'experts issus du domaine de la recherche, aussi bien universitaire qu'extra-universitaire. Ces spécialistes se consacrent aux enjeux de politique étrangère, européenne et intérieure, abordant également des thèmes économiques et sociaux. Plus particulièrement, ce volume met en lumière les réactions de la France à la crise économique et financière internationale ainsi que les relations diplomatiques entretenues avec de grands acteurs internationaux, tels que les Etats-Unis ou la Chine. Il rassemble en outre les *policy briefs* de la promotion 2009 du « Dialogue d'avenir franco-allemand ». Organisé conjointement par la Deutsche Gesellschaft für Auswärtige Politik (DGAP) et l'Institut français des relations internationales (Ifri), en coopération et avec le soutien de la Fondation Robert Bosch, ce programme vise à construire un réseau de jeunes actifs engagés dans la coopération franco-allemande. Dans un registre certes moins scientifique, mais non moins pertinent, le second ouvrage dépeint, anecdotes cocasses à l'appui, les « chocs culturels » du quotidien, éprouvés par nos voisins allemands en séjour en France. Une manière à la fois originale et drôle de soulever les différences, parfois subtiles, entre nos deux sociétés. Le lecteur français y trouvera un moyen de démêler les clichés véhiculés sur son compte, voire d'interroger des habitudes bien ancrées. Le lecteur allemand s'amusera de la succession de gaffes commises par les protagonistes tout en (re)découvrant des informations pour le moins utiles sur le mode de vie « à la française ». Dans un jeu de réciprocité, le livre du journaliste Jean-Louis de la Vaissière brosse un portrait actuel, et « sans complaisance », de l'Allemagne et de sa population, dont la préface est signée par le cinéaste Volker Schlöndorff. (SH)



Christian PAPILLOUD :
Introduction à la sociologie allemande
Liber, Montréal, 2011, 228 p.
ISBN: 978-2-89578-317-6

Partant du constat que la sociologie allemande demeurait mal connue du lectorat francophone, Christian Papilloud, professeur de sociologie à l'Université de Caen Basse-Normandie, chercheur associé Pôle Risque/CNRS et chercheur associé au Karlsruhe Institute of Technology a élaboré ici un guide destiné à un large public. Adoptant une démarche historique, il revient sur les principaux courants et les grands noms de la pensée sociologique allemande, dont l'influence a rayonné à l'échelle mondiale. Un ouvrage utile et précieux pour toute personne intéressée par la discipline. (SH)

Livres parus en allemand sur la France

Politique et société

HÜSER Dietmar (Hrsg.) : **Medien – Debatten – Öffentlichkeiten in Deutschland und Frankreich im 19. und 20. Jahrhundert = Médias, débats et espaces publics en Allemagne et en France aux 19e et 20e siècles**. - Stuttgart : Steiner, 2011. - 320 p. - (Schriftenreihe des Deutsch-Französischen Historikerkomitees ; 7)

LÖFFLER Roland (Hrsg.): **Nationale Identität und Integration : Herausforderungen an Politik und Medien in Frankreich und Deutschland ; 14. Trialog der Kulturen.** - Freiburg/Brsg. : Herder, 2011. - 188 p.

NEUNER Thomas : **Paris, Havanna und die intellektuelle Linke : Kooperationen und Konflikte in den 1960er Jahren**. - Konstanz : UVK-Verl.-Ges., 2012. - 389 p.

Histoire

BAJON Philip : **Europapolitik „am Abgrund“ : die Krise des „leeren Stuhls“ 1965 - 66**. - Stuttgart : Steiner, 2012. - 412 p. - (Studien zur Geschichte der Europäischen Integration ; 15)

BERGER Michael, et al. (Hrsg.) : **Jüdische Soldaten - jüdischer Widerstand : in Deutschland und Frankreich**. - Paderborn : Schöningh, 2012. - 572 p.

FREY Daniela, HIRT Claus Dieter : **Französische Spuren in Konstanz : ein Streifzug durch die Jahrhunderte**. - Konstanz : UVK, 2011. - 186 p. - (Kleine Schriftenreihe des Stadtarchivs Konstanz ; 11)

HARTLAUB Felix : **Kriegsaufzeichnungen aus Paris**. - Berlin : Suhrkamp, 2011. - 162 p. - (Bibliothek Suhrkamp ; 1462)

Relations franco-allemandes

BREUER Jochen Peter; BARTHA Pierre de : **Deutsch-französische Geschäftsbeziehungen erfolgreich managen : Spielregeln für die Zusammenarbeit auf Fach- und Führungsebene**. - 4. Aufl. - Wiesbaden : Springer Gabler, 2012. - 451 p.

BRÜNING Franziska : **Frankreich und Heinrich Brüning : ein deutscher Kanzler in der französischen Wahrnehmung**. - Stuttgart : Steiner, 2012. - 462 p. - (Beiträge zur Kommunikationsgeschichte ; 27)

PFEIL Ulrich (Hrsg.) : **Mythes et tabous des relations franco-allemandes au XXe siècle = Mythen und Tabus der deutsch-französischen Beziehungen im 20. Jahrhundert**. - Bern : P. Lang, 2012. - X,312 p. - (Convergences ; 65)

SÖLLNER Alfons (Hrsg.) : **Deutsche Frankreich-Bücher aus der Zwischenkriegszeit**. - Baden-Baden : Nomos, 2011. - 347 p.

Cette liste a été établie avec le concours de l'Institut franco-allemand de Ludwigsburg. Elle ne prétend pas à l'exhaustivité.

Livres parus en français sur l'Allemagne

Histoire

BARBIER Gilbert : **Souvenirs d'Allemagne : journal d'un STO : Essen, Langenbielau, Wernshausen, novembre 1942-avril 1945**. - Paris : L'Harmattan, 2011. - 211 p. - (Mémoires du XXe siècle)

BROWN Anthony Cave : **Le jour J et la fin du IIIe Reich**. - Paris : Perrin, 2012. - 840 p. - (La guerre secrète ; 2)

BYTWERK Randall L. : **Machines à broyer les âmes : Allemagne totalitaire, 1933-1989**. - Paris : Klicksieck, 2011. - 238 p. - (Pouvoirs de persuasion ; 7)

COSTELLE Daniel, CLARKE Isabelle : **Apocalypse Hitler : comment Hitler a-t-il été possible ?**. - Paris : Acropole, 2011. - 216 p. - (Histoire)

DUCHAINE-GUILLON Laurence : **La vie juive à Berlin après 1945**. - Paris : CNRS Éditions, 2012. - 462 p. - (Mémorial de la Shoah)

DWORK Debórah, PELT Robert Jan van : **Fuir le Reich : les réfugiés juifs de 1933 à 1946**. - Paris : Calmann-Lévy, 2012. - 470 p. - (Mémorial de la Shoah)

ENZENSBERGER Hans Magnus : **Hammerstein ou L'intransigeance : une histoire allemande**. - Paris : Gallimard, 2011. - 419 p. - (Folio)

FRIEDLÄNDER Saul : **L'Allemagne nazie et les juifs. 1, Les années de persécution : 1933-1939**. - Paris : Points, 2012. - 544 p. - (Points. Histoire)

FRIEDLÄNDER Saul : **L'Allemagne nazie et les juifs. 2, Les années d'extermination : 1939-1945**. - Paris : Points, 2012. - 1040 p. - (Points. Histoire)

FRÖLICH Paul : **Paul Frölich, autobiographie : parcours d'un militant internationaliste allemand, de la social-démocratie au Parti communiste : 1890-1921**. - Montreuil-sous-Bois : Science marxiste, 2012. – XII-257 p. - (Documents)

GUILLAUME II : **Discours du Kaiser : 1914-1918**. - Paris : Editions Pierre de Taillac, 2012. - 160 p. - (Aux armes !)

LALIEU Olivier : **La Résistance française à Buchenwald**. - Paris : Tallandier, 2011. - 441 p. - (Texto)

LAPARRA Jean-Claude, HESSE Pascal : **Le commandement de l'armée allemande, 1914-1918 : l'envers des parades**. - Saint-Cloud : SOTECA, 2011. - 500 p.

LAVEAU Paul : **Un Français à Weimar : la RDA vécue de près : récits et analyses**. - Pantin : Temps des cerises, 2011. - 316 p.

LEIBOVITZ Clement : **L'entente Chamberlain-Hitler**. - Paris : L'Harmattan, 2011. - 614 p. - (Historiques. Travaux)

MASS Zacharie : **Passeport pour Auschwitz : correspondance d'un médecin du camp de Drancy**. - Paris : le Manuscrit-www.manuscrit.com : Fondation pour la Mémoire de la Shoah, 2012. - 404 p.

METZGER Chantal : **La République démocratique allemande : l'histoire d'un État rayé de la carte du monde**. - Bruxelles : PIE-Peter Lang, 2011. - 385 p.

PLOUVIER Bernard : **Points de détail controversés sur Hitler, le IIIe Reich et la Seconde Guerre mondiale**. - Paris : Dualpha, 2012. - 288 p. - (Vérités pour l'histoire)

VIARD Jean-Paul : **1939-1945 : la Seconde Guerre mondiale**. - Paris : Larousse, 2012. - 96 p. - (Les Mini Larousse)

Economie et société

MARCOU Gérard, MASING Johannes (dir.) : **Les modèles des autorités de régulation indépendantes en France et en Allemagne**. - Paris : Société de législation comparée, 2011. - 407 p. - (Unité mixte de recherche de droit comparé de Paris)

SAINT SAUVEUR-HENN Anne (dir.) : **Migrations, intégrations et identités multiples : le cas de l'Allemagne au vingtième siècle**. - Paris : Presses Sorbonne nouvelle, 2011. - 243 p.

Politique et relations franco-allemandes

HESNARD Oswald : **A la recherche de la paix France-Allemagne : les carnets d'Oswald Hesnard, 1919-1931**. - Strasbourg : Presses universitaires de Strasbourg, 2011. - 698 p. - (Les mondes germaniques ; 16)

LAGARDE Henri : **France-Allemagne : du chômage endémique à la prospérité retrouvée**. - Paris : Presses des Mines, 2011. - 167 p. - (Libres opinions)

MONTFERRAND Bernard de, THIERIOT Jean-Louis : **France Allemagne : l'heure de vérité**. - Paris : Tallandier, 2011. - 268 p.

ROBERT Valérie : **La presse en France et en Allemagne : une comparaison des systèmes : suivi d'un lexique allemand-français de la presse**. - Paris : Presses Sorbonne nouvelle, 2011. - 183 p. - (Les fondamentaux de la Sorbonne nouvelle)

STARK Hans : **La politique internationale de l'Allemagne : une puissance malgré elle**. - Villeneuve d'Ascq : Presses universitaires du Septentrion, 2011. - 250 p. - (Espaces politiques)

Littérature et philosophie

GRASS Günther : **D'une Allemagne à l'autre : journal de l'année 1990**. - Paris : Points, 2011. - 256 p. - (Points)

KRACAUER Siegfried : **Les employés : aperçus de l'Allemagne nouvelle (1929)**. - Paris : Belles lettres, 2011. - 220 p. - (Le goût des idées)

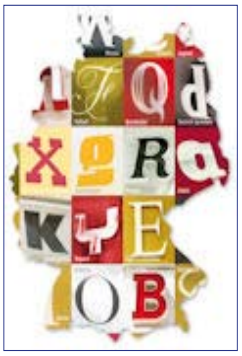
DOCUMENTATION

EXPOSITION

Deutschland für Anfänger : une mosaïque de l'Allemagne

Goethe-Institut (Paris)

Cette exposition aura lieu du **19 mars au 12 avril 2012** au Goethe-Institut de Paris. Elle a pour objectif d'éveiller l'intérêt pour la République fédérale d'Allemagne d'aujourd'hui et pour ses habitants, à travers les 26 lettres de l'alphabet allemand. Elle illustre la réalité de la vie allemande, de A comme Arbeit à Z comme Zukunft. Des vitrines-sculptures en forme de lettres géantes présentent les objets exposés. Un volet de l'exposition les informe également sur les faits historiques, politiques et culturels. Son concept multiforme est présenté en allemand et en français ; de nombreuses possibilités d'interaction invitent les visiteurs à participer et élargir leur regard sur l'Allemagne.
Des visites guidées gratuites pour les classes, à partir de la 4e, sont possibles.



Pour consulter le site :
http://www.goethe.de/

EXPOSITION

« Drôle de peuple ! Komisches Volk ! » : l'Allemagne vue par Plantu

Centre d'Information et de Documentation sur l'Allemagne (Paris)

Cette exposition, qui se tiendra du **5 mars au 15 avril 2012** au CIDAL, à Paris, présentera des caricatures franco-allemandes de Jean Plantu, célèbre dessinateur du *Monde* et de *l'Express*.
Le regard de Jean Plantu, malgré le caractère parfois provocateur des caricatures, est toujours bienveillant. Selon lui, « en utilisant les clichés et malgré les polémiques, le dessin est là pour construire l'Europe et l'amitié franco-allemande ».

Pour consulter le site :
http://www.cidal.diplo.de/

SITE INTERNET

Germano-Fil

Formation en compétences documentaires concernant les ressources sur l'Allemagne

Le carnet de recherches Germano-Fil, édité par le Centre interdisciplinaire d'études et de recherches sur l'Allemagne (CIERA) et hébergé par la plateforme Hypothèses, s'adresse aux étudiants et jeunes chercheurs en sciences humaines et sociales désirant utiliser des ressources documentaires sur l'Allemagne. Il propose des formations en compétences documentaires, pour utiliser au mieux ces ressources.
Le carnet accompagne le séminare « Accéder à la documentation et aux ressources scientifiques sur l'Allemagne » organisé conjointement par le CIERA et l'Institut Historique Allemand.

Pour consulter le site :
http://germano-fil.hypotheses.org/

SITE INTERNET

Blog interculturel de l'OFAJ

Office franco-allemand pour la Jeunesse

La newsletter de l'OFAJ concernant la formation interculturelle, la langue et les nouveaux médias est devenue un blog.
Il est désormais possible de s'abonner aux flux rss des articles, de les recommander *via* Twitter, Facebook et Google+, et de laisser des commentaires.

Pour consulter le site :
http://blog· interculturel.ofaj.org/

AGENDA

APPEL À CONTRIBUTIONS

Les relations franco-allemandes

28e Conférence annuelle de l'Institut franco-allemand (dfi)

Ce colloque, qui aura lieu à Ludwigsburg **du 28 au 30 juin 2012**, s'intéressera aux relations franco-allemandes depuis le Traité de l'Elysée : il permettra de s'interroger sur leurs évolutions, leur fonctionnement, leurs opportunités et limites, ainsi que sur les acteurs impliqués. La rencontre sera en outre l'occasion d'étudier l'origine du caractère prétendument particulier des relations bilatérales qui s'est développé après la Seconde Guerre mondiale. Les propositions peuvent concerner les thématiques suivantes :

- le rôle du bilatéralisme franco-allemand en Europe et les conditions préalables pour exercer un *leadership* en Europe,
- le rôle de la société civile dans les relations bilatérales,
- les mots clés des relations franco-allemandes (réconciliation, entente, amitié, etc.),
- l'héritage des protagonistes politiques tels Charles de Gaulle et Konrad Adenauer,
- la dynamique propre de différents secteurs de la coopération (culture, économie, etc.),
- la question de la « transformation sociale »,
- le rôle des institutions.

Date limite de dépôt des dossiers :

15 avril 2012

Contact :
Institut franco-allemand
Asperger Str. 34
D-71634 Ludwigsburg
Courriel : lejeune@dfi.de

Pour plus d'informations consulter :
http://www.dfi.de/

APPEL À CONTRIBUTIONS

Transcription, adaptation et traduction des pièces entre domaines français et étrangers sous la Révolution et l'Empire

Journée d'étude

Ce colloque, qui aura lieu à Clermont-Ferrand **le 13 novembre 2012**, aura pour objectif de permettre une meilleure appréhension de la nature et de la formation du répertoire dramatique d'origine étrangère joué sous la Révolution et l'Empire en France et dans les territoires annexés et frontaliers. Les contributions pourront concerner deux types d'approche de ces textes :

- les problèmes de la traduction,
- les réseaux et les « passeurs ».

Date limite de dépôt des dossiers :

15 avril 2012

Contact :
Françoise Le Borgne
Université Blaise Pascal
Maison des Sciences de l'Homme
CELIS ET CHEC
4, rue Ledru
63057 Clermont-Ferrand Cedex 1
Courriel : lflb75@yahoo.fr

Pour plus d'informations consulter :
http://www.univ-bpclermont.fr/celis/

APPEL À CONTRIBUTIONS

L'année 1936 : traductions et retraductions vers le français
Colloque international

Ce colloque, qui aura lieu à Tours **du 21 au 23 mars 2013**, se propose à la fois d'esquisser un panorama des œuvres traduites ou retraduites et de tenter de mesurer ce qui, aux environs de l'année 1936, avait facilité l'accès de lecteurs francophones à des ouvrages, littéraires ou non, traduits ou retraduits. Cette année est restée dans les mémoires notamment en France par la victoire électorale du Front populaire, et dans le contexte international par la gravité et la violence des événements politiques (guerre civile en Espagne, guerre d'Éthiopie, Axe Berlin-Rome, remilitarisation de la Rhénanie, entre autres). Le colloque abordera le cas d'au moins quatre pays dans lesquels le français est langue officielle, et tentera de confronter leurs pratiques (leurs théories, leurs politiques, etc.) en matière de traduction et de retraduction.

Date limite de dépôt des dossiers :

30 avril 2012

Pour plus d'informations consulter :
http://www.ages-info.org/

Contact :
Michaela Enderle-Ristori
UFR de Lettres et Langues
Université François-Rabelais de Tours
3, Rue des Tanneurs
37041 Tours Cedex 1
Courriel : michaela.enderle-ristori@univ-tours.fr

APPEL À CANDIDATURES

Bourses de recherche
pour étudiants en histoire de l'art

Le Centre Allemand d'Histoire de l'Art offre des bourses de recherche destinées à un thème annuel. Le sujet annuel 2012/2013 est « Mouvement ». Les bourses s'adressent principalement aux doctorants et post-doctorants en histoire de l'art ayant commencé leurs travaux de recherche. Elles sont attribuées pour une durée de 12 mois (bourses doctorales) et de 24 mois (bourse d'habilitation), à compter du 1er septembre 2012. Les candidatures sont ouvertes aux étudiants de toutes nationalités.

Date limite de dépôt des dossiers :

30 avril 2012

Contact :
Centre Allemand d'Histoire de l'Art
Hôtel Lully
45, rue des Petits Champs
75001 Paris
Tél. : 01 42 60 67 82
Courriel : contact@dt-forum.org

Pour plus d'informations consulter :
http://www.dtforum.org

APPEL À CANDIDATURES

Aides à la mobilité
pour stages et séjours de recherche

Le CIERA propose, avec le concours du DAAD et du MENESR, des aides à la mobilité pour effectuer un séjour de recherche (à partir du niveau thèse) ou un stage (à partir du niveau master 1) dans le domaine des sciences sociales et humaines, en Allemagne et dans les autres pays de langue allemande.
Les séjours de recherche et stages pourront débuter entre juin et décembre.

Date limite de dépôt des dossiers :

30 avril 2012

Contact :
CIERA
Virginie Ransinan
Maison de la Recherche
28, rue Serpente
75006 Paris
Tél. : 01 53 10 57 35
Courriel : ransinan@ciera.fr

Pour plus d'informations consulter :
http://www.ciera.fr/

APPEL À CONTRIBUTIONS

Norme et nature de l'interprétation : nouvelles approches de l'herméneutique

Université d'été

Cette université d'été se tiendra **du 24 au 27 juillet 2012** à Marbach. Elle s'adresse aux étudiants de Master et aux candidats aux examens d'Etat en sciences humaines et sociales. La manifestation abordera les nouvelles orientations de la recherche en herméneutique dans le domaine de la théorie littéraire, de la philosophie, de la linguistique et de la psychologie cognitive. La question de la pertinence de ces orientations pour la recherche en sciences littéraires et en histoire intellectuelle sera posée.

Date limite de dépôt des dossiers :

30 avril 2012

Pour plus d'informations consulter :
http://www.ciera.fr/

Contact :
Birgit Wollgarten
Deutsches Literaturarchiv Marbach
Schillerhöhe 8-10
D-71672 Marbach am Neckar
Tél. : +49 (0) 7144 848 175
Courriel : birgit.wollgarten@dla-marbach.de

APPEL À PROJETS

Coopérations universitaires franco-bavaroises

dans la recherche et l'enseignement

Le Centre de Coopération Universitaire Franco-Bavarois (CCUFB) offre des aides à la mobilité pour les projets de coopération entre la France et la Bavière dans l'enseignement et la recherche. Le programme soutient tout particulièrement les projets suivants :
- projets de recherche communs entre deux chaires,
- conception de programmes d'enseignement communs,
- séminaires communs entre deux chaires / laboratoires,
- rencontres de coordination,
- projets impliquant des étudiants bavarois et français.

Les aides à la mobilité concernent les porteurs de projets ainsi que les doctorants et post-doctorants. Tout enseignant-chercheur d'établissement supérieur ou d'institution de recherche français ou bavarois peut se porter porteur de projet.

Date limite de dépôt des dossiers :

1er mai 2012

Pour plus d'informations consulter :
http://www.bfhz.uni-muenchen.de/

Contact :
Centre de coopération universitaire
franco-bavarois
BFHZ-CCUFB
Arcisstr. 21
D-80333 München
Tél. : +49 (0) 89 289 22 601
Courriel : bfhz@lrz.tum.de

APPEL À CANDIDATURES

Subventions de séjours étudiants

Chaque année, le Centre de Coopération Universitaire Franco-Bavarois (CCUFB) alloue pour l'année universitaire suivante des aides à la mobilité pour les étudiants inscrits dans un établissement universitaire français ou bavarois qui prévoient d'effectuer un séjour d'études ou un stage dans le pays partenaire. L'aide s'élève à 250 € par mois pour une durée de séjour maximale de 10 mois (des séjours d'un semestre sont possibles).

Date limite de dépôt des dossiers :

1er mai 2012

Contact :
Centre de coopération universitaire
franco-bavarois
BFHZ-CCUFB
Arcisstr. 21
D-80333 München
Tél.: +49 (0) 89 289 22 601
Courriel : bfhz@lrz.tum.de

Pour plus d'informations consulter :
http://www.bfhz.uni-muenchen.de/

APPEL À CANDIDATURES

Stages d'études pour groupes d'étudiants

Sur invitation d'une université allemande, des groupes d'étudiants français accompagnés d'un professeur peuvent être pris en charge par le DAAD pour participer à un stage spécialisé organisé par une université allemande. De même, des groupes d'étudiants allemands peuvent participer à des stages spécialisés organisés par un établissement d'enseignement supérieur en France. Sont susceptibles d'obtenir une subvention :
- des cours spécialisés, des séminaires (à l'exception des cours de langue), des ateliers de travail,
- des séjours à des fins de recherche.

Date limite de dépôt des dossiers :

(pour un stage de septembre 2012 à février 2013)

1er mai 2012

Contact :
DAAD - Deutscher Akademischer Austauschdienst
Referat 224 (Frau Katarina Klein)
Kennedyallee 50
D-53175 Bonn
Tél. : +49 (0) 228 882 370
Courriel : k.klein@daad.de

Pour plus d'informations consulter :
http://paris.daad.de/

APPEL À CONTRIBUTIONS

La France et la question allemande, 1945-1990
Colloque international

Ce colloque, organisé dans le cadre du Programme de recherche de la Sorbonne sur la Guerre froide, en collaboration avec l'Institut Historique Allemand de Paris, se tiendra **du 7 au 9 février 2013** à Paris. Il se propose d'explorer les nouvelles pistes de recherche concernant la question allemande en France de 1945 à 1990. Les contributions pourront également concerner les perspectives non françaises (par exemple, la perception allemande de l'attitude française vis-à-vis de la question allemande). Ces questions ne seront pas exclusivement abordées sous l'angle diplomatique : les contributions privilégiant des approches économiques ou culturelles sont possibles. La langue du colloque sera exclusivement l'anglais.

Date limite de dépôt des dossiers :

8 mai 2012

Pour plus d'informations consulter :
http://irice.univ-paris1.fr

Contact :
Frédéric Bozo
Institut d'études européennes
Centre Censier
13, rue Santeuil
75231 Paris Cedex 05
Tél. : 01 45 87 48 98
Courriel : frederic.bozo@univ-paris3.fr

APPEL À CONTRIBUTIONS

Matérialisme anthropologique et matérialisme de la rencontre

Université d'été franco-allemande

Cette université d'été franco-allemande se déroulera **du 16 au 20 juillet 2012** à l'Université de Potsdam. Elle se propose d'examiner les approches de Walter Benjamin et Louis Althusser sous les angles particuliers d'un matérialisme « anthropologique » chez Walter Benjamin, et d'un matérialisme « de la rencontre » chez Louis Althusser, dans l'objectif d'éclairer la complémentarité et les différences entre les deux philosophes. Les participants pourront présenter leurs travaux en cours et devront s'inscrire dans une des cinq journées thématiques suivantes :

- matérialisme anthropologique et matérialisme de la rencontre,
- publications posthumes, inédits, nouvelles éditions critiques, traductions récentes,
- fantasmagories et régime magique du capitalisme,
- psychanalyse et marxisme,
- réception dans les études littéraires et filmiques.

Date limite de dépôt des dossiers :

10 mai 2012

Pour plus d'informations consulter :
http://www.ciera.fr/

Contact :
Marc Berdet
Universität Potsdam
Philosophische Fakultät
Institut für Philosophie
Am Neuen Palais 10, Haus 11
D-14469 Potsdam
Tél. : + 49 (0) 331/977 1331
Courriel : Marc.Berdet@univ-paris1.fr

APPEL À CANDIDATURES

Formation d'experts franco-allemands

Financé par le ministère français des Affaires étrangères, ce programme s'adresse à deux catégories d'étudiants germanistes, inscrits en 2012/2013 en deuxième année de Licence :

- étudiants de la filière LCE : pour suivre à l'université de Göttingen des cours de grammaire, de traduction, de littérature et de civilisation,
- étudiants de la filière LEA : pour suivre dans un centre d'accueil à l'université de Bochum des cours de langue allemande, de langue anglaise, de sciences économiques et de droit.

La bourse, d'un montant de 325 € par mois, est délivrée pour la période du 1er septembre 2012 au 31 janvier 2013.

Date limite de dépôt des dossiers :

15 mai 2012

Contact :
DAAD - Office Allemand
d'Echanges Universitaires
Mme Eudine
Hôtel Duret de Chevry
8, rue du Parc Royal
75003 Paris
Tél. : 01 44 17 02 48
Courriel : experts-franco-allemands@daad.de

Pour plus d'informations consulter :
http://paris.daad.de/

APPEL À CANDIDATURES

Programme PROCOPE

Initiative franco-allemande d'encouragement des échanges scientifiques liés à un projet, PROCOPE est un programme de coopération bilatérale signé entre le DAAD et le ministère français des Affaires étrangères. Il s'adresse :

– **pour la partie française**, à tous les laboratoires ou équipes de recherche, qu'ils appartiennent aux établissements de l'enseignement supérieur ou aux organismes de recherche,

– **pour la partie allemande**, à tous les organismes relevant du domaine de l'enseignement supérieur et aux centres de recherche extra-universitaires.

Pour présenter une demande, l'institution doit avoir élaboré un projet commun de recherche sur lequel des scientifiques des deux pays travaillent.

Date limite de dépôt des dossiers :

15 mai 2012

Contact :
EGIDE - Centre français pour l'accueil
et les échanges internationaux
28, rue de la Grange aux Belles
75010 Paris
Tél. : 01 40 40 58 48
Courriel : recherche@egide.asso.fr

Pour plus d'informations consulter :
http://www.egide.asso.fr/

APPEL À CANDIDATURES

Prix Reimar Lüst
pour la médiation scientifique et culturelle

La Fondation Humboldt et la fondation Thyssen accordent chaque année deux prix Reimar Lüst, à destination des chercheurs non allemands en sciences humaines et sociales qui ont particulièrement contribué à la promotion durable des relations bilatérales entre l'Allemagne et leur propre pays, dans le champ de la recherche académique. Le prix permet au lauréat d'effectuer un séjour allant jusqu'à un an en Allemagne, pour renforcer et élargir la coopération bilatérale, cette durée pouvant être fractionnée.

Date limite de dépôt des dossiers :

15 mai 2012

Contact :
Alexander von Humboldt-Stiftung
Jean-Paul-Str. 12
D-53173 Bonn
Tél. : +49 (0) 228 833 0
Courriel : info@avh.de

Pour plus d'informations consulter :
http://www.humboldt-foundation.de

APPEL D'OFFRES

Bourse pour un stage en Allemagne
pour étudiants en histoire de l'art

Le Centre Allemand d'Histoire de l'Art à Paris propose aux étudiants d'histoire de l'art d'effectuer un stage de six mois dans ses locaux. Les stagiaires reçoivent une bourse mensuelle du DAAD ainsi qu'une participation forfaitaire aux frais de voyage. Les candidats doivent avoir obtenu le *Grundstudium* et être inscrits dans une université allemande. De bonnes connaissances de la langue française sont souhaitées.
Le stage débutera le 1er mars 2012.

Date limite de dépôt des dossiers :

15 mai 2012

Contact :
Centre allemand d'histoire de l'art
Juliane Braasch (directrice administrative)
45, rue des Petits Champs
75001 Paris
Courriel : jbraasch@dt-forum.org

Pour plus d'informations consulter :
http://www.dtforum.org/

APPEL À CANDIDATURES

Ecoles d'été franco-allemandes
Université franco-allemande

L'Université franco-allemande (UFA), en partenariat avec l'Ambassade de France en Allemagne, soutient l'organisation d'écoles d'été thématiques à l'attention des jeunes chercheurs.
L'appel d'offres s'adresse aux établissements d'enseignement supérieur français et allemands, l'implication de participants d'un pays tiers peut être envisagée et est encouragée. La manifestation devra se dérouler en France ou en Allemagne (le déroulement dans un autre pays est accepté en cas de participation d'un pays tiers) pendant 1 à 2 semaines. Les écoles d'été sont ouvertes à toutes les disciplines.

Date limite de dépôt des dossiers :

15 juin 2012

Pour plus d'informations consulter :
http://www.msh-paris.fr/

Contact :
Maria Leprévost
Université franco-allemande
Villa Europa, Kohlweg 7
D-66123 Saarbrücken
Tél. : +49 (0) 681 938 12 105
Courriel : leprevost@dfh-ufa.org

APPEL À CANDIDATURES

Bourses de moyenne durée « Robert Mandrou » et « Gabriel Monod »

Institut français d'histoire en Allemagne

L'IHFA propose une bourse d'un montant de 1 500 €, destinée à couvrir de manière forfaitaire un séjour de recherche d'une durée minimale de 4 à 6 semaines en Allemagne situé au cours de l'été suivant son attribution. Cette bourse porte le nom de Robert Mandrou, fondateur de l'IHFA en 1977. Depuis 2006, la « bourse Mandrou » est réservée aux doctorants. Pour les candidats post-doctorants, une « bourse Gabriel Monod », dotée de 1 800 €, est désormais créée. Le calendrier et les conditions d'attribution sont les mêmes que pour la « bourse Mandrou ». Ces deux bourses sont accordées une fois par an.
Comme pour les bourses habituellement accordées par l'IHFA, le lieu de résidence ne sera pas obligatoirement Göttingen. Cette aide s'adressera à tout étudiant engagé à partir de la maîtrise (post-doc compris) dans une recherche en sciences humaines portant sur l'histoire et la civilisation des pays germaniques du début du Moyen Age au milieu du XX^{e} siècle.

Date limite de dépôt des dossiers :

31 mai 2012

Pour plus d'informations consulter :
http://www.ifha.fr/

Contact :
Institut français d'histoire en Allemagne
Mertonstraße 17
D-60054 Frankfurt am Main
Tél. : + 49 (0) 69 798 31 900
Courriel : ifha@institut-français.fr

APPEL À CONTRIBUTIONS

Contributions à la revue trajectoires

rubrique « Perspectives »

La revue trajectoires a pour vocation de contribuer à la valorisation des travaux des doctorants et post-doctorants inscrits au CIERA auprès de la communauté scientifique en sciences humaines et sociales, en France, mais également en Allemagne.
La rubrique « Perspectives » permet aux doctorants et jeunes chercheurs travaillant dans les sciences humaines et sociales sur le monde germanophone de publier des articles inédits issus de leur travail de recherche.

Date limite d'envoi des contributions :

25 juin 2012

Contact :
Sara Iglesias
CIERA
Maison de la recherche
28, rue Serpente
75006 Paris
Courriel : trajectoires@ciera.fr

Pour plus d'informations consulter :
http://www.ciera.fr/

APPEL À CANDIDATURES

Bourse Pierre Grappin

Cette bourse, d'un montant de 1 525 €, est à destination de tous les étudiants engagés dans une thèse de doctorat portant sur le monde germanique (germanistes, mais aussi historiens, philosophes ou comparatistes, etc.). La bourse est destinée à faciliter un séjour d'une durée minimale d'un mois dans un pays étranger pour effectuer des recherches dans une bibliothèque, un fonds d'archives, etc. Le séjour est à effectuer en principe durant l'année civile en cours, mais un report peut être accordé.

Date limite de dépôt des dossiers :

26 juin 2012

Contact :
Roland Krebs
59, rue Lesage
51100 Reims
Courriel : rolandkrebs@club-internet.fr

Pour plus d'informations consulter :
http://www.ages-info.org/

APPEL À CONTRIBUTIONS

Maurice Blanchot et l'Allemagne

Colloque international

Ce colloque, qui se déroulera **du 20 au 22 juin 2013** à Paris, aura pour enjeu d'examiner les liens ténus entre Blanchot et les lettres d'expression germanophone. Il se propose d'étudier les différentes interprétations de Blanchot, qu'elles soient littéraires ou philosophiques, mais également la manière dont ses œuvres, en particulier l'œuvre narrative, portent des traces, des réminiscences de la littérature allemande (par exemple des romantiques allemands pour l'écriture fragmentaire, de Kafka pour les premiers romans, ou encore de Mann pour certains motifs). Les approches inédites ou rares seront privilégiées. La réception de Blanchot en Allemagne sera en outre abordée : traduction de ses œuvres et interprétation de ses écrits critiques.

Date limite de dépôt des dossiers :

30 juin 2012

Pour plus d'informations consulter :
http://www.ages-info.org/

Contact :
Eric Hoppenot
IUFM site Molitor
10, rue Molitor
75016 PARIS
Courriel : eric.hoppenot@paris.iufm.fr

APPEL À CONTRIBUTIONS

Objets médiateurs de culture

Colloque international

Ce colloque, intitulé « Ding, ding, ting. Objets médiateurs de culture. Espace germanophone, néerlandophone et nordique » se déroulera **du 11 au 13 avril 2013** à Paris. Il se propose d'étudier la théorie des transferts culturels, élaborée par Michel Espagne et Michael Werner dans les années 1980, et celle des *Material Culture Studies*. Il s'intéressera aux objets matériels, d'un point de vue historique, culturel, ethnologique, anthropologique, littéraire, linguistique, philosophique ou esthétique. Les objets ainsi que leurs représentations discursives, visuelles, plastiques ou textuelles seront envisagés, dans la mesure où ces objets circulent entre plusieurs cultures, entre deux pays (ou plus) des espaces néerlandophones, nordiques ou germanophones, du Moyen Age à nos jours.
L'objet, de diverse nature (artefact ou naturel, mobile ou immeuble), sera examiné dans son rapport au texte et au discours ou encore dans son rapport au sujet humain, en tenant compte des contextes géographiques et historiques dans lesquels il évolue. Les usages auxquels il est soumis seront pris en considération – objet sacré, marchand, clandestin, de rebut, exposé, comestible, vestimentaire, d'art, d'apparat, pièce à conviction…

Date limite de dépôt des dossiers :

30 juin 2012

Pour plus d'informations consulter :
http://calenda.revues.org/

Contact :
Agathe Mareuge
EA 3556
Université Paris-Sorbonne
Centre Universitaire de Malesherbes
108, boulevard Malesherbes
75850 Paris Cedex 17
Courriel : colloque.objetsmediateurs@gmail.com

APPEL À CANDIDATURES

Prix Pierre Grappin

D'un montant de 3 500 €, le prix récompense une thèse de doctorat rédigée en langue française soutenue en 2010 ou 2011 et portant sur le domaine germanique (littérature, civilisation, histoire, littérature comparée, etc.). Le prix est destiné à permettre l'impression du travail primé dans les meilleures conditions. Le jury peut aussi éventuellement attribuer une aide à l'impression de 1 500 € à un second travail.

Date limite de dépôt des dossiers :

12 juillet 2012

Contact :
Jean Clédière
4, rue du clos d'Orléans
94120 Fontenay sous Bois
Courriel : cledierejean@yahoo.fr

Pour plus d'informations consulter :
http://www.ages-info.org/

APPEL À CANDIDATURES

Voyages d'études pour groupes d'étudiants

L'Office Allemand d'Echanges Universitaires (DAAD) subventionne, pour des groupes d'étudiants, un nombre limité de voyages d'études en Allemagne. La subvention est délivrée à la demande des universités, grandes écoles ou autres établissements de l'enseignement supérieur, et les groupes doivent assurer eux-mêmes l'organisation complète du voyage. Le nombre de participants est de 10 à 16 personnes au maximum, la durée du voyage est de 7 à 12 jours. Les groupes d'étudiants doivent être accompagnés d'un professeur de l'enseignement supérieur. La subvention comprend un forfait de 50 € par personne et par nuit passée en Allemagne.

Date limite de dépôt des dossiers :

15 juillet 2012

Contact :
DAAD - Office Allemand
d'Echanges Universitaires
Inge Leib
Hôtel Duret de Chevry
8, rue du Parc Royal
75003 Paris
Tél. : 01 44 17 02 35
Courriel : leib@daad.asso.fr

Pour plus d'informations consulter :
http://paris.daad.de

APPEL À CANDIDATURES

Bourses pour séjours d'études en Allemagne
pour étudiants d'écoles d'art dramatique et des conservatoires supérieurs de Musique

L'Office franco-allemand pour la jeunesse (OFAJ) attribue des bourses pour permettre à des étudiants de cursus artistiques en France (musique, art dramatique, danse) d'effectuer un séjour d'études en Allemagne pendant le semestre d'hiver 2012-2013 dans un conservatoire ou une école supérieure de musique et d'art dramatique.
Le montant de la bourse s'élève à 300 € par mois pendant cinq mois maximum. A cela s'ajoute une subvention forfaitaire pour les frais de voyage. La bourse de l'OFAJ peut être cumulée avec une bourse ERASMUS.

Date limite de dépôt des dossiers :

15 juillet 2012

Pour plus d'informations consulter :
http://www.ofaj.org/

Contact :
Hanna Schwarz
Office franco-allemand pour la Jeunesse
Bureau formation professionnelle et échanges universitaires
51, rue de l'Amiral-Mouchez
75013 Paris
Tél. : 01 40 78 18 03
Courriel : schwarz@ofaj.org

Pour vous abonner, vous désabonner ou pour plus d'informations, envoyez un mail à

cirac@ml.u-cergy.fr

Informatique et Liberté (loi du 6 janvier 1978) : vous disposez d'un droit d'accès, de rectification et de suppression des informations vous concernant.

CIRAC @Forum

Rédaction et administration :
Centre d'Information et de Recherche
sur l'Allemagne Contemporaine - CIRAC
Université de Cergy-Pontoise
33, boulevard du Port
F-95011 CERGY-PONTOISE Cedex
Tél. : (0)1 34 25 67 00 - Télécopie : (0)1 34 25 67 01

Courriel : cirac@ml.u-cergy.fr

Directeur de la publication :
Alfred GROSSER

Responsable de la rédaction :
René LASSERRE

Rédaction :
Werner ZETTELMEIER
Solène HAZOUARD

Edition et diffusion :
Marie PEDRON
Cécile SANTOUL

ISSN : 1765-2987

CIRAC-FORUM est publié par le CIRAC avec le concours financier des ministères de l'Education nationale et de l'Enseignement supérieur et de la Recherche (DREIC).

A collaboré à ce numéro :

Jean-François BOHNERT, *Président de l'Association des Juristes Français et Allemands (AJFA), avocat général près la Cour d'appel de Bourges, ancien magistrat de liaison en Allemagne.*

Reproduction libre avec mention de l'origine.
Les textes signés n'engagent que leurs auteurs.

© CIRAC